### **新闻稿**

**公司业绩持续增长**

**伯格（空气压缩机的技术专家）将在 2021 年继续维持向好的态势**

**在经历了世界经济动荡的一年后，伯格（空气压缩机的技术专家）回顾过去取得的辉煌业绩，展望美好而充满希望的未来。尽管持续的疫情给我们完成既定目标带来了挑战，但我们的家族企业在 2020 年仍取得了良好的业绩：2021 年，伯格将继续凭借自身的优势和日益发展壮大的团队扬帆起航，踏上新征程。**

伯格管理团队对目前的经济发展状况持积极乐观的态度：“2021 年，伯格将继续维持向好的态势。在新的一年里，新冠疫情将继续给经济发展和整个社会带来巨大挑战，并使我们难以对未来的发展形势作出准确规划。但我们拥有强大的工作团队，伯格将能够迅速应对各种复杂形势，2021 年我们仍然是您可靠的合作伙伴。”Wolf D 说。Meier-Scheuven 是公司创始人 Otto Boge 的曾孙，现已退居二线，担任公司的管理合伙人。Olaf Hoppe 在回顾他担任伯格的董事总经理的前六个月时说：“2020 年，我们取得的成就比我们从经济总体形势出发预判的结果要好。伯格具有强大的竞争优势，我们对新一年的发展持乐观态度，并期待与客户和供应商保持良好的持续合作关系。”在去年新冠疫情爆发时，公司的销售额有所下降，跌幅百分比处于个位数的中位段，在受疫情管制影响较大的国家尤其明显。Hoppe 先生描述了这种情况：“中国的经济呈持续增长态势，而德国的经济却出人意料地保持稳定。由于我们推出了螺杆式压缩机的新系列，因此某些产品的市场份额还有所增加。”

除 Hoppe 先生外，Michael Rommelmann 将从明年 1 月开始担任伯格公司的技术总监。Rommelmann 先生已经在公司工作了 20 多年。“2021 年，我们拥有很多令人期待的项目：目前正在研发新型、高效、面向市场的产品，并将在未来几个月就推出这些产品”Rommelmann 说。从 1 月起，Nadine Komvos 和 Mareike Heinrich 将作为伯格的授权代表协助两位新的常务董事开展工作。Wolf D。Meier-Scheuven 将继续担任顾问委员会主席，为公司的未来发展战略提供建议。

**优先研发医疗空气压缩机以及取得良好的业务绩效**

尽管面临严峻持续的隔离、全球供应链和订单量急剧下降，但 2020 年伯格的整个生产过程都未中断，并且公司仍在正常运营。新冠疫情防控应急小组采取了适当的安全措施。今年春天，伯格增加了医疗空气压缩系统和机器的生产量，这些系统和机器专用于为 ICU 中的病人提供机械通风。伯格还设法通过中国的子公司采购了个人防护装备，其中包括超过 3.7 万个口罩，这些设备会供给德国的诊所和全科医生使用。受益于这一年来的业绩，公司还在秋季向所有员工发放了新冠疫情额外津贴。

**与合作伙伴和客户保持紧密联系**

一直以来，伯格与客户的紧密联系建立在专业的销售团队以及与区域经销商牢固合作关系的基础上。2020 年秋，伯格在德国的核心区域——Ostwestfalen-Lippe，强化了团队建设并致力于内部销售代表和服务水平的提升。该区域呈两位数的销售增长就是客户对产品的认可，良好的回购价格以及与制造商的密切关系就是最好的证明。伯格公司再次证明了这 110 多年来对该地区所作的贡献。在新冠疫情流行期间，公司的责任感再次彰显了其价值。此外，我们还发现了横断面空气压缩技术的重要性——该技术在包括医药在内的许多制造和加工部门都是必不可少的。在伯格，我们的专家拥有丰富的专业知识和实践经验，并且知道如何认真听取并了解客户的复杂要求和特定需求。

**长度：**  **4,147 个字符，包括空格**

**版本：**  **2021 年 1 月 7 日**

**图片：** 伯格的管理人员，来源：BOGE COMPRESSORS

**标题：**  新旧伯格管理团队 (l-r)：Olaf Hoppe、Wolf D。Meier-Scheuven（于 2020 年 12 月 31 日卸任董事总经理）、Michael Rommelmann。

**关于伯格**

作为德国最古老的压缩机和空气压缩系统制造商之一，BOGE KOMPRESSOREN Otto Boge GmbH & Co.KG 拥有 110 多年的经验。公司也是市场领导者之一。无论是螺杆式压缩机、活塞式压缩机、涡旋式压缩机、涡轮增压式压缩机、完整系统还是单个设备，伯格均能满足多样化需求和最高标准，并且产品的精度和质量也一直处于前沿水平。该家族企业的业务遍布全球，由 Olaf Hoppe 和 Michael Rommelmann 掌舵，共有约 700 名员工。伯格通过其遍布全球的多个销售办公室和附属子公司向国际客户提供全面服务。公司向全球 120 多个国家/地区供应产品和系统。

**公司联系方式**

Ina Rockmann • BOGE KOMPRESSOREN Otto Boge GmbH & Co.KG

Otto-Boge-Strasse 1–7 • 33739 Bielefeld

电话：+49 (0)5206 601-5830

电子邮箱：I.Rockmann@boge.de • Internet：www.boge.de

**通讯社联系人**

Marion Ziegler • additiv pr GmbH & Co.KG

物流、钢铁、工业用品和 IT 公共关系部

Herzog-Adolf-Strasse 3 • D-56410 Montabaur

电话： +49 (0)2602 95099-14

电子邮箱：mz@additiv-pr.de • Internet: www.additiv-pr.de